

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 24 november 1970

houdende machtiging tot toekenning van financiële steun door het Koninkrijk België
aan de ondernemingen van de kolenmijnindustrie voor het jaar 1970

(Slechts de teksten in de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(70/526/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, en in het bijzonder op de artikelen 2, 3, 4 en 5,

Gelet op het Overeenkomstprotocol, op 21 april 1964 tot stand gekomen tussen de Regeringen van de Lid-Staten in het kader van de Bijzondere Raad van Ministers bijeen (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 30 april 1964, blz. 1099/64 e. v.),

Gelet op Beschikking nr. 3-65 van de Hoge Autoriteit van 17 februari 1965 betreffende de communautaire regeling voor steunmaatregelen van de Lid-Staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 25 februari 1965, blz. 480/65 e. v.), alsmede op de op grond hiervan gegeven machtigingsbeschikkingen (Beschikkingen van de Hoge Autoriteit nr. 6-66 van 16 maart 1966, nr. 17-67 van 14 juni 1967, Beschikkingen van de Commissie nr. 29-67 van 7 november 1967, nr. 1991-68 van 6 december 1968 en nr. 69/453/EGKS van 27 november 1969) (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 25 maart 1966, blz. 792/66 e. v., van 27 juni 1967, blz. 2525/67 e. v., van 22 november 1967, nr. 284, blz. 5 e. v., van 12 december 1968, nr. L 298, blz. 12 e. v. en van 15 december 1969, nr. L 314, blz. 18 e. v.),

Gelet op Beschikking nr. 70/1/EGKS van 19 december 1969 betreffende cokeskolen en cokes, en in het bijzonder op artikel 9, lid 1 (*Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 6 januari 1970, nr. L 2, blz. 10 e. v.),

Overwegende dat de Belgische Regering de Commissie overeenkomstig artikel 1 van Beschikking nr. 3-65 in kennis heeft gesteld van de steunmaatregelen van financiële aard welke zij voornemens is in de loop van 1970 direct of indirect ten behoeve van de kolenmijnindustrie te nemen; dat de navolgende steunmaatregelen van een machtiging als bedoeld in voornoemde beschikking afhankelijk zijn:

1. Overwegende dat de Belgische Regering het voornemen heeft in 1970 in het kader van positieve

rationaliseringsmaatregelen een ondersteuning te verlenen van Bfr. 170.000.000; dat dit bedrag de ondernemingen die in 1970 niet zullen worden gesloten in staat moet stellen de noodzakelijke investeringen te doen;

Overwegende dat de Belgische Regering voorts voornemens is de mijnen Espérance-Bonne Fortune en Patience-Beaujonc een steun te verlenen voor de negatieve rationalisering ten bedrage van Bfr. 40.000.000; dat voor deze mijnen als gevolg van de sluiting van schacht 2 van de mijnmaatschappij Gosson-Cessales in Montegnée extrakosten ontstonden voor de verwijdering van binnendringend grondwater uit het gebied van de gesloten mijn;

Overwegende dat de Belgische Regering bovendien betalingen in het vooruitzicht stelt tot een totaalbedrag van Bfr. 3.410.000.000 ten einde te verzekeren dat de sluitingsprogramma's in een naar het oordeel van de Belgische Regering verantwoord tempo verlopen; dat het grootste gedeelte van dit bedrag, namelijk Bfr. 2.985.400.000, dient ter dekking van exploitatieverliezen welke in een voor alle gesubsidieerde mijnen uniform lastenboek zijn omschreven; dat dit bedrag nog wordt verhoogd met Bfr. 280.000.000 als compensatie voor de uitgaven welke voor de ondernemingen zullen voortvloeien uit de betaling van de eindejaarspremie; dat een bedrag van maximaal Bfr. 144.600.000, dat een gedeeltelijke dekking der afschrijvingen tot een bedrag van maximaal Bfr. 12,50 per ton vertegenwoordigt, slechts zal worden uitgekeerd aan ondernemingen welke niet voorkomen op de lijst van de in 1970 te sluiten ondernemingen en uitsluitend voorzover zij, rekening houdende met de afschrijvingen, verliesgevend zijn;

2. Overwegende dat in de eerste plaats de steun ten behoeve van positieve rationalisatie, zowel wat zijn doel als wat de kolenreserve van de begunstigde ondernemingen betreft, voldoet aan de eisen van artikel 3 van Beschikking nr. 3-65; dat namelijk deze steun bestemd is voor de gedeeltelijke financiering van de uitgaven welke o. a. verband houden met concentratie, mechanisatie en automatisering van de winning, een betere bereiding van de kolen

of verbetering van veiligheid en arbeidshygiëne; dat bovendien uit de aan de Commissie voorgelegde gegevens blijkt dat de begunstigde ondernemingen over voldoende ontsloten kolenvoorraden en reserves beschikken;

3. Overwegende dat de vergoeding van pompkosten ter verwijdering van grondwater uit het mijnveld van een gesloten mijninstallatie een maatregel vormt in het kader van de negatieve rationalisering welke voldoet aan de eisen van artikel 4 van Beschikking nr. 3-65; dat de maatregelen tegen het grondwater in oorzakelijk verband staan met de sluiting van de mijn Gosson-Cessales; dat de steun niet meer bedraagt dan de daadwerkelijke pompkosten van het grondwater;

4. Overwegende dat voorts de overige steunmaatregelen kunnen worden geacht aan de eisen van artikel 5 van Beschikking nr. 3-65 te voldoen; dat de financiële situatie van de Belgische kolennijnen in 1969 nog is verslechterd; dat de betekenis van de kolennijnbouw in de onderscheidene bekkens nog steeds aanleiding geeft tot omschakelingsproblemen;

Overwegende dat de produktie in 1970 vermoedelijk met 2,0 tot 2,5 miljoen ton zal worden verminderd, hetgeen weliswaar ten dele het gevolg is van stakingen; dat het in de bedoeling ligt in 1970 zeven mijninstallaties te sluiten; dat het aantal werknemers in de Belgische mijnen in 1970 met ongeveer 6.000 (= — 15 %) zal dalen; dat elke versnelde sluiting van verdere schachten gezien deze ontwikkeling ernstige storingen in de economische en sociale verhoudingen van de betrokken gebieden met zich mee zou brengen;

5. Overwegende dat de door de Belgische Regering voor het jaar 1970 voorgenomen steunmaatregelen niet de goede werking van de gemeenschappelijke markt in gevaar kunnen brengen;

Overwegende dat hun ongunstige financiële en commerciële situatie het Belgische ondernemingen in 1970 onmogelijk zal maken hun prijsbeleid aanzienlijk te wijzigen; dat de opbrengsten uit de verkoop van produkten nauwelijks 60 % van de op basis van bedrijfseconomische principes berekende produktiekosten der mijnbouwbedrijven dekken;

Overwegende dat abnormale prijsdalingen bovendien worden bemoeilijkt door de gedetailleerde omschrijving, in een uniform lastenboek, van de exploitatieverliezen welke door steun kunnen worden gecompenseerd, omdat immers deze omschrijving, welke de grondslag vormt voor de toekenning van de steun, op het toenmalige prijspeil is gebaseerd; dat verder de steun o. a. slechts wordt verleend op voorwaarde dat de ondernemingen afzien van elke handeling waardoor de exploitatieverliezen en het

subsidiepeil zouden kunnen worden verhoogd; dat, rekening houdend met deze voorzorgsmaatregelen, kan worden aangenomen dat de door de Belgische Regering voor het jaar 1970 overwogen steunmaatregelen de goede werking van de gemeenschappelijke markt niet in gevaar zullen brengen;

Overwegende dat deze beoordeling niet wordt gewijzigd, indien rekening wordt gehouden met de krachtens Beschikking nr. 70/1/EGKS aan de kolennijndernemingen uitgekeerde steun;

Overwegende dat de Commissie voorts op grond van artikel 6, lid 2, sub b), van Beschikking nr. 3-65 bevoegd is, het recht van prijsaanpassing te beperken of de ondernemingen te verplichten minimumprijzen in acht te nemen indien de begunstigde ondernemingen de uit subsidies bestaande extra-inkomsten zouden gebruiken om een prijsbeleid te voeren dat indruist tegen de geordende en regelmatig verlopende sanering van de gemeenschappelijke markt;

6. Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Beschikking nr. 3-65 tot taak heeft zich ervan te vergewissen dat de steun waarvoor zij machtiging verleent, wordt gebruikt door de in de artikelen 2 tot en met 5 van voornoemde beschikking vermelde doeleinden; dat het te dien einde noodzakelijk is dat de Commissie in het bijzonder in kennis wordt gesteld van het bedrag en de verdeling van de betalingen, alsmede van aard en omvang der voorgenomen rationalisatiemaatregelen;

Na raadpleging van de Raad van Ministers,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan de Regering van het Koninkrijk België wordt machtiging verleend om voor het kalenderjaar 1970 steun toe te kennen aan de Belgische kolennijndustrie voor een totaalbedrag van Bfr. 3.620.000.000, waarvan een bedrag van Bfr. 170.000.000 bestemd is voor positieve rationalisatie overeenkomstig het aan de Commissie voorgelegde investeringsprogramma en Bfr. 40.000.000 voor negatieve rationalisatie voor maatregelen tegen binnendringend grondwater bij de de mijnen Espérance - Bonne Fortune en Patience-Beaujonc.

Artikel 2

De Regering van het Koninkrijk België dient de Commissie uiterlijk op 30 april 1971 alle bijzonderheden

te verstrekken over de op grond van deze beschikking toegekende steun, met name over het bedrag en de verdeling der subsidies, alsmede over aard en omvang van de voorgenomen rationalisatiemaatregelen.

Artikel 3

Deze beschikking wordt van kracht door haar kennisgeving aan de Regering van het Koninkrijk België. Zij

zal in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 24 november 1970.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Franco M. MALFATTI